

Confederacya Stanow Koronnych z Wojskiem Koronnym, dla  
Kraiestatu RKKMsá, y Celosa Rzeczy Podzwignienia  
Wzrymiona W Lancucie. 9. Miesiaca Sycznia. 1656

Wlasne w Ręku Boskiej dzieło, iako utwierdzone Wielk Wier-  
low szczytliwosci, y Umocnione Nieprzelomną W opiniej swata  
Potentia, Panstwa, lekkim przeciwniej fortuny, Wicherem obalac:  
tak, niepodzwignione rozumem Ludzkim niyny, zgubione szczy-  
sie, starte y sknużone Potegi Wiednym podniesi Momenie, y  
na Podziwienie Wszyphiego Swata Wystawic. Poznana  
tego Rzeczy, Ojczyzna Nasza. Lona, W mieszczwach yomu-  
bona swich, Wian Tomnych Nieprzyiaciel nie Wzicy Doradi  
wystarta Potega: iako obytra Dzwonnych Obetnie z mamio  
na obudę, oraz zgubla byla Wszyphie swie nabyte  
tak Wielu Wielow dwaga ozdoby: alisa znowu Ręka  
Wszed moina, Zostatomejo prame Desperacyej Sopreli

Wszystko to jest...

Liska podziwiać ię raży. Lidyj Nam wprze SSMi, raz  
 wstemi Stanep głosami Pana, w Parsa a nre zgn-  
 wadzi. Senat i Licyercki stan y bszytho fe Woyshem. Sy-  
 cersko, dotad w silach ię Intencis. woich wzemane, do  
 boku wep zgnmadza, y Sostezione Plonka Niezmięcego  
 Letarzu orzy Wzbudzię, wzarsza Nagle goracy w Senais  
 naszyjs Imierai zelun, o Kozijdy Wiary Sinyty, y Ko-  
 siotow Bozyjs: o calso Kozley, Doswensko Sanytu  
 Nawe Nardu Naszego, zadnym nigdy Niednym d. Sy-  
 dlow Naszyjs niezmarzany Sostephem. To tedy So-  
 lwi dzieło, iako pominonym Urnisimj przymosac  
 serem: tak wszelakę Naszą, wstawai się do nrejs pra-  
 cy, y staraniem. A że Zarząd tak kęty i Szale-  
 by, od SSMi S. P. Heumarow z Woyshem, y Stanu, na  
 ten oras Licyerskiego, satorzy mogli wiejsai kęsecum  
 pod Tyszowami, Wtiefonosi SSMi powzatek woj zey

Półwieku naważo czas pnie być nie mogło, accedimus do  
 niej osobnie ad presens. od Dobrotliwego Pana, Ojco-  
 wstwie mając pozwolenie takiej confederacyej. Awa Bogu  
 wprzod Winnij Sold, Ojczyźnie Należącej Sobozwoji oddać.  
 a, z Panem, Milosiu Norym Wiąże Nas obowazchem, Noym,  
 Ojcowstwie Pieczotowanie obicujacych: od Nas zasig, Wiaz  
 y one mieszkielna Szrodhos Naszycs lu Sansu swom  
 Lijglinosi wprzadgajacych. Inszedy w Iniej Szanghie  
 in presentia KK Mi' Pana Naszego, iaku stami Szpke,  
 tak y bmy stami ziednazamy iey y wsohe sanie obicu  
 remy, przyzeczamy, y dozwyzamy. Ze, Dziej kroydnie  
 Wianj Iniej, Dosorezynie KK Mi' Calosi sey Dze  
 ozyplej, Matki Naszej, Zonara Nasze Dziej gowisomy.  
 fortuny, hordy pro Dofe suo odwazyj: prac y penicula  
 me wstramiat se. Sniat wszellid, y bezasow pozu  
 ai respecty. A, polu Jeno nie podzwigniemy Gpadle  
 Ojczyzny, y Miestom Szanghiejs, nie odwtypniac

oym. Zap

se; na szkodliwe prawnie ceupei Sranne, ani obro-  
 ou libertatis, szkodząc publice saluti et libertati, poz-  
 na Wojnie trwać constantem et infante. Wyszło z si Zre-  
 ceupei z MMi' wszystko, y os, kore na ten czas byz przy-  
 tej Confederacyej presentem dla wstugi MMi' nie mo-  
 glo, iako Ureinos w Pracas, y Dwagaid nie hrowane  
 obiecuie: tak, za wraiz krestu katoli chaz za Koscioły  
 Panguie, za tak wielkie dzypdy y szkodz szpłocy, za  
 Prawa, Swobody, y Wolnosci Nasze, nie refenuie se na Nied-  
 szemie zastug; ale, recuperaui id do wpolowem  
 Ojczyzny, zaciwarasz, polnie, y niewieranie tyben  
 Woiennym postepowac declamie se, y na Wojnie state-  
 cznie trwać, kolid Ojczyzny nie wpolowem, subant  
 one se, y hwarimnie sbe submittemy se, y pozny se  
 gamy. isz zaden z Nas, ieden drugiego, byz ysi z Najazci  
 szym szpłocy nasie dypowac: ani in alienis partib

transire facere ad nuda, scilicet et seorsinationes, dis-  
 membrationes, et lyresd zania z Woysha, Szakyl, Confe-  
 rencyi z hordynskimi Lmashoi Naszemu, Kol, i Sza  
 dzieh Lnuatnych czynic nie będzemy, zgodna Wolnij  
 iednostajne Nasze Serce, na Obroze Szpety.

Wzysk tedy z tego pomienionych wyzej Szakyl, san-  
 ce, i nie kole, i resmicej, zadnej Wrazem i z polnie,  
 i ten Szakyl, aut buntaci SkMa, i tenam buntier  
 dzawie, wszystkiech dobrych Koronnych Synow do nie-  
 go Wzyskami, i zely tali laudabli exemplo, do  
 mego przystapili, per Caritate Szpety, i starej  
 wszystkie Caritates complectamur, i zraszamy.  
 A, zely tak buntobliwa Nasza, wszystkim conzane  
 moja Intencja, to Naszego Lmizku Instrumentum,  
 przy brinensalad swoid, do Wprowadza i Soriaso

Jan Zap...

Wymie wzeslae, pozwoli racyt. Semen bedac, ze wzej  
the Waindza y Lonia, z Proj y Milojia lu Byzji  
znie, y Doshrensom SKMjw, pani Judio, do tego bratu  
suego Zuzka przymieriac se, orzaremny braterskiey  
Sannosa document swiemu Wozymaj rewersatami.

Wiedza y Dzieło y hie swiej, pobluzostari, y pofw-  
tami Nieb, ahymy Ojczyzna Nasze jeszycie kurtynia w hie  
rze w slawie, w swobodach, y Fortyce. a Sana Nam Sa  
nuojego, cowna niunysali ozdohonego aridzebi.

Andryj Orzech  
Biskup Przemysla Polka. Coz

Wasyli  
Maflo

Stanislaw Potocki

Stan. Zanelow  
Wojc. H. Helm. S. Korff

Jan Jankowski  
Lubelski

Jan Jankowski  
Kasztelan Przemysla

Alex. Siedek  
Kaszt. Lpuz  
Stephan Carniecki  
Kaszt. Lubelski  
Wladyslaw Wlodek  
Kaszt. Lubelski  
Alexander Gebner  
Kaszt. Lub.



Confederacia Stanow Rzecznej podczas  
Wojny Szwedzkiej, w Lanucie  
Anno 1656. in Ianuario  
Septi



"Oryginały za Jana Kazimierza 1648-1670" [Rękopis], 1648-1670, 746 stron, 9 kart ochronnych : pismo wielu rąk ; 38 x 24,5 cm., nr inw. MNK 17-rkps-420-IV. Publikacja za zgodą Muzeum Narodowego w Krakowie/ Muzeum Książąt Czartoryskich.

Konwersja pisma ręcznego na tekst cyfrowy – dr Andrzej Borcz:

*Konfederacja Stanów Koronnych z Woyskiem Koronnym, dla, majestatu JKMcI, y całości Rzplitej Podźwignienia, Uczyniona w Łańcucie, Miesiąca Stycznia 1656*

*Własne Ręki Boskiej dzieło, iako Utwierdzone Wielą Wieków szczęśliwości, y umocnione Nieprzełomaną w opiniej świata Potentią Państwa, lekkim przeciwnej fortuny Wicherkiem obalać: tak, niepodźwignione rozumem ludzkim ruiny, zgubione szczęście, starte y skruszone Potęgi w jednym podnieść Momencie, y na Podziwienie Wszystkiego Świata wystawić. Doznawa tego Rzplita, Oycyzna nasza, która W Nieszczęściach unurzona swoich, Wiarołomnych Nieprzyjaciół nie więcej zdradliwą starta Potęgą; iako chytrą pozornych obietnic zamamiona obłudą oraz zgubiła była wszystkie swoje nabyte tak Wielu Wieków odwagą ozdoby: aliści znowu Ręka Wszecmocna, z ostatniej prawie Desperacyey Topieliska podźwigać ią raczy. Kiedy nam wprzód JKMcI rozważnego obranemi głosami Pana, w Państwa swoje wprowadza. Senat y Rycerski Stan, y wszystko Cne Woyskowe rycerstwo, dotąd w Siłach y Intentiach swoich rozerwane, do boku swego zgromadza, y powleczone błonką nieczuiącego letargu oczy wzbudziąc rozżarza nagle gorący w sercach naszych umierać zelum, o krzywdę Wiary Świętej, y Kościołów Bożych, o całość Rzplitej, Dostoieństwo Pańskie, Stawę Narodu Naszego, żadnym nigdy nieodrodnym od przodków naszych niezmazaną Postępkem. To tedy Boskie dzieło, iako poniżonym winniśmy przyjmować sercem: tak wszelaką naszą stosować się do niego, pracą, y staraniem. A, że Związek tak Święty y Chwalebny, od JKMcI PP. Hetmanów z Woyskiem y Stanu, na ten czas Rycerskiego, którzy mogli zjechać się secure pod Tyszowcami, w niebytności JKMcI początek swój wzięł. Cokolwiek na ten czas (...) być nie mogło, accessimus do Niego ostatnie ad presens do Dobrotliwego Pana, Oycowskie mając pozwolenie takiej Confederacyey, która Bogu wprzód Winny sold, Oyczyźnie Należącą Pobożność oddaie, a z Panem, Miłości Nowym Wiąże Nas obowiązkiem, Nam Oycowskie Pieczętowanie obiecującym; od nas zasię Wiarę y oną nieskazitelną Przodków naszych ku Panom Swoim życzliwości wyświadczającym. Jusz tedy w Imię Pańskie in presentia JKMcI Pana Naszego, jak i siłami Rzplitej tak y Umysłami ziednaczamy się y w sobie sancte obiecujemy, przyrzekamy, y Poprzysięgamy, że przy krzywdzie Wiary Świętej, Dostoieństwu Temu, Całości tej Rzplitej Matki Naszej, zdrowia Nasze łożyc gotowiśmy, fortuny, każdy pro posse suo odważyć: prac y pericula nie wzbraniać się. Priwat wszelkich, y wczasów possue respecty. A, póki yeno nie podźwigniemy upadłej Oycyzny y Maiestatu Pańskiego, nie odwoływając się na szkodliwe (...) koncepcje Prawne ani (...) libertatis iż kończąc publica saluti et libertati, póty na wojnie trwać constanter et infracte. Woysko tysz Rzeczypospolitej z Temi wszystko y to, które na ten czas być przy tej Confederacyey presenter dla Usługi JKMcI nie mogło, iako Wierność w Pracach, y odwagach, nielitowanie obiecuje: tak za Wiarę Świętą Catolicką, za Kościoły Pańskie, za tak Wielkie Krzywdy y Szkodę Rzplitej, za Prawa, Swobody, y Wolności Nasze, nie referując się na nieliczenie zasług, ale recuperata aż do wyzwolenia Oycyzny zachowawszy, spółnie, y nierozzerwanie trybem Woijnym postępować declaruje się, y na Wojnie statecznie trwać, dopóki Oycyzny nie wyzwolimy, submituje się y wzajemnie sobie submitujemy się, y przysięgamy, iż żaden z Nas, jeden drugiego, y tysz w najcięższym Rzplitej razie odstępować: ani in alienas partes transire, fakcyj żadnych, scissiones et seorsivationes, dismembracyj, y wyjeżdżania z woyska, Praktyk, Confederacyi szkodliwych Związkowi Naszemu, Rot y Schadzek prywatnych czynić nie będziemy, zgodną Wolą y jednostayne Maiąc Serce, na Obronę Rzplitej.*

*W tych tedy pomienionych wyżej punktach, sancte, sine dolo y restrictiey żadney wiążemy się spólnie, y ten Związek, autoritate JKMc, y Senatu utwierdzając, wszystkich dobrych Koronnych Synów do niego wzywamy, y żeby taki laudabili exempli, do niego przystąpili, per Salutatem Rzplitej, w której wszystkie Santaties complectuentur, wyrażamy. A, żeby ta Świątobliwa Nasza, wszystkim coniuncte mogła atentia, to Naszego Związku Instrumentum, przy uniwersałach swoich, do Wojewodów y powiatów JKMc rozesać pozwolić raczył. Pewien będąc, że Wszystkie województwa, y Powiaty, z Cnoty, Miłości ku Oyczyźnie, y Dostoieństwu JKM qui studio do tego braterskiego Związku przywiązując się, wzajemny braterskiej Powinności document swojemi uczynią uniwersałami. Niechajże to dzieło ręki swojej pobłogosławi, y ochroni Niebo Oyczyznę Naszą jeszcze kwitnącą, w Wierze, w Sławie, w Swobodach, y Potędze, a Pana Nam Panującego corona triumfami ozdobionego widzieli.*